

al servei de la casa reial (1376). — Son primer matrimoni. — Son primer allunyament de la cort: escriu el *Libre de Fortuna e Prudència* (1381). — Torna al servei del primogènit (1382-1386). — Es processat: Tradueix *Valter e Griselda* (1387). — En Bernat Metge al servei dels reis Joàn i Violant (1388-1396). — Segones nupcies (1390). — Nou procés d'en Bernat Metge i mort del rei (1396). — Escriu el *Somni* (1398). — Vida pública i afers particulars d'en Metge sots el govern de Martí l'Humà. — Les darreres dates (1410). II. EL PENSADOR. Exposició del primer diàleg del *Somni* des del punt de vista filosòfic. — L'originalitat d'en Bernat Metge. — Examen dels punts sobre'ls quals s'ha pretengut basar-la. — Autors i obres que sobre d'ell influeixen. — Sa fidelitat d'expositor. — El tecnicisme filosòfic. — Doctrines que lluiten en el *Somni*. — Quina era la de l'autor? — Les opinions religioses i polítiques. — L'ergotisme. — L'ironia. — Valoració d'en Metge en l'història del nostre pensament.

Dia 15 de Març: *Sor Isabel de Villena i el seu segle literari* (1430-1490), a càrrec de Mn. Jaume Barrera. I. La cort literaria de n'Anfós V. — Gestes i Renaixement a Italia. — Dona María d'Aragó a València. — N'Elionor Manuel de Villena, dama palatina. — El seu reial llinatge. — Fundació del monastir de la Santíssima Trinitat a València. — N'Elionor (sor Isabel de Villena), monja claresa. — El seu abadiat. — Perfum de llegenda. — Escriptors contemporanis de sor de Villena. — L'any de les morts. II. Cultura literaria de sor de Villena. — El seu *Vita Christi*. — Caràcter ascètic i místic d'aquest llibre. — Al·legorisme lulià. — Doctrina patristica. — Els llibres de sor de Villena i d'en Johanot Martorell. — El *Vita Christi* i les obres similars: a) El de Sant Bonaventura. b) El de Ludolf de Saxonia (*el cartoixà*). c) Revelacions de sor Angela de Foligno. d) Revelacions de Santa Gertrudis. e) L'obra de sor María de Jesús d'Agreda.

Dia 22 de Març: *En Cerverí de Girona, el darrer trobador català*, a càrrec de D. J. Massó Torrents. — La casa de Cardona i els poetes. — Na Sobreprenz. — El rei en Jaume I. — L'infant Pere. — En Cerverí i altres trobadors. — El llenguatge. — La forma poètica. — Els genres. — Nomenada d'en Cerverí. — Valor de la seva obra.

Dia 29 de Març, 4, 5 i 6 d'Abril: D. Manuel de Montoliu va llegir el seu estudi *El Pseudo-Febrer. Un cas de falsificació literaria*. I. *Les Trobes de la conquesta de València*. — Temps en que foren escrites. (Anacronismes. Heràldica i Blasó. Metre i Estrofa. Llengua.) II. Qui era en Jaume Febrer? (Origen i evolució de la llegenda del Febrer del XIII<sup>a</sup> segle. — Andreu Febrer. — El pseudo-Febrer en l'erudició valenciana del XVII<sup>a</sup> i del XVIII<sup>a</sup> segles. — La crítica històrico-literaria del XIX<sup>a</sup> segle davant la qüestió de l'autenticitat de les *Trobes*.) III. Fonts. (Fonts històriques. Fonts literaries.)

Finalment el Sr. R. Miquel i Planas llegí el dia 30 de Setembre el seu estudi *En Roiç de Corella i la seva obra literaria*.

INSTITUT D'ESTUDIS MERIDIONALS A TOLOSA. — El Consell de l'Universitat de Tolosa, ha decidit la creació a la Facultat de Lletres de Tolosa d'un Institut d'Estudis meridionals, que estendrà sos treballs a la llengua, història literaria i política, història de l'art, paleografia, arqueologia, etc. del Migdia de França i Catalunya. El Consell de l'Universitat ha demanat ademés al Ministre la creació de un *Certificat* d'estudis meridionals. La durada dels estudis serà de dos semestres per a l'obtenció del certificat i de quatre per al diploma. La Universitat de Tolosa té en son professorat una brillant tradició en els estudis provençals que és ara dignament continuada pel senyor J. Anglade. Es motiu de joia per a nosaltres que Catalunya entri també en el camp de sos estudis. Sols temem que'l nom *meridional*, poc concret i expressiu, no dongui lloc a barrejes i confusions innecessaries.

### Adició a la Bibliografia dels antics poetes catalans

Durant el curs de l'impressió del present ANUARI hem anotat les següents omissions en el nostre estudi insertat en les planes 5-276.

D<sup>7</sup> (p. 55)

Madrid, Biblioteca Nacional, I i-171

Esriptura del XV<sup>en</sup> segle, 139 folis sens numerar més 3 de guardes al començament i 3 a la fi coberts de dibuixos astrològics; tot pergami de 121 x 86 mm.; rúbriques i caplletres colorides.

- I. (Fol. 1) Com los sarrains entenen provar...  
(f. 98<sup>e</sup> v.º, acaben els Cent noms de Deu.) És fet a vostre honrament.

2. (f. 99<sup>e</sup>, títol en lletra vermella.) Deus ab vostra virtut comença Ramon aquestes ores de na Maria santa Maria e canten se ab lo dels hymnes.  
A honor del maior senyor.
- (f. 133<sup>e</sup> v.<sup>o</sup>) ... en la gloria tu loor. Amen.
3. (f. 134<sup>e</sup>, d'una altra mà.) Nota que en la missa solenne son representades vint coses per les quals es significada la vida de nostre senyor Jhesu Christ.
- (f. 139<sup>e</sup>, en vermelló i lletra més moderna.) Horas deuotissimas dels cent noms de Deu axí mateix y son les hores de la Verge Maria fetas per maestre Ramon Lull doctor illuminat.

(Nota treta de Mario Schiff, *La bibliothéque du marquis de Santillane*, París, 1905, p. 385).

F<sup>b</sup> (p. 60, línia 19, afegir-hi)

- 5 bis. (Fol. CLXXXVIIJ a). *Aquesta es la profecia feta per Lasa de les coses ques deuen seguir en les terres damunt dites.*

En nom de la essencia

(Publicada per Jordi Rubió i Balaguer, *Un text català de la Profecia de l'Asc de Fra Anselm Turmeda*, en els *Estudis Universitaris Catalans*, volum VI (1913) pp. 9-24.)

d<sup>28</sup> (p. 225)

Berlín, Biblioteca Real, Ms. hisp. Quart. 63

Escrit al XV<sup>en</sup> segle sobre 41 folis numerats modernament més 2 de blancs a la fi, de paper de 206 × 145 mil·límetres; epígrafs i caplletres de vermelló, algunes amb l'espai per omplir. Relligat en pergami amb el rètol mig esborrat al llom: «Raim. Lulli Opuscula». — Al fol. 1, en lletra del segle XVIII<sup>e</sup>: «Opera Raymundi Lvlly Quorum materia sequens pagina indicat». Al començament i a la fi l'ex-libris estampat: «Di casa Minutoli Tegrini». A dalt del f. 43 v.<sup>o</sup>, en lletra de principis del segle XVI<sup>e</sup>: «Soluj Minchecto scriptorij Maioric...»

1. (Fol. 1.) *Libre de primera e segona intencio.*  
(En vermell:) Quest libre qui primer se seguex es de primera segona Intencio lo qual es departit en V. parts...
  2. (f. 28.) *L. de consolacio darmita.*  
Quest libre qui apres se seguex feu mestre Ramon Lull, lo qual se apella libre de consolacio darmita.....
  3. (f. 37.) *Virtuts cardinals.*  
Questes son les .iiij. virtuts quis apellen per los doctos Cardinals o morals...
  4. (f. 38, en vermelló:) *quests versos deuall scrits qui son per nombre .cc. feu lo venerable mestre Remon llull a perpeya a raquesta del Rey de mallorques...*  
Hun senyor Rey qui be senten  
(f. 41 v.<sup>o</sup>) A honor del sant sperit  
Llo qual nos senyor en amor  
De sa mor a mi peccador. Amen.
- (Nota facilitada pel nostre amic Jordi Rubió).

d<sup>29</sup>

Maguncia, Biblioteca del Seminari

Esriptura del XV<sup>en</sup> segle sobre 129? folis de paper i de pergami, de 37 × 26 cm. En pergami tota la part catalana del manuscrit, que havia sigut tramès an en Salzinger des de Barcelona. Caplletres i epígrafs colorits. Relligat en rústega.

1. *Ars generalis Raymundi Lullii.*
2. *Ars generalis Raymundi Lullii cum tractatibus eiusdem artis generalis in quibus explicatio et applicatio reperitur.*
3. *Liber de confessione.*
4. *Liber de homine.*
5. *Art demonstrativa.* Deus qui sots clarificament de tot enteniment con vos conex e qui sots benchuyransa de tota volentat con vos ama. ab la vostra alta molt virtut gracia e benediccio comensa esta art demonstrativa...

Acabada es la art demostrativa la qual metem en guarda e en ajuda de nostre senyor Deus. Finito libro sit laus et gloria christo.

6. (Segueixen 100 versos a dues columnes:  
Deus ab joy xant per vos discorrens  
(acaben)

Fenides son les regles deus ne sia lausats.

(Nota treta d'Adam Gottron, *L'Edició maguntina de Ramón Lull*, Barcelona, 1915, p. 81).

d<sup>30</sup>

Sevilla, Biblioteca Colombina

Sens altre detall del manuscrit n'Adolf Helfferich, *Raymond Lull und die Anfänge der catalonischen Literatur*, Berlín 1858, p. 109, porta alguns versos de la Lògica del Gazzali en rims, el primer i darrer dels quals son:

De logica tractam breument  
De la qual nasquet hom e Deu.

(Vegi's, en el present ANUARI, Rubió i Balaguer, *La lògica del Gazzali posada en rims*).

r<sup>2</sup> (p. 232)

Arxiu de la Corona d'Aragó, Sant Cugat, 27

\* Copiada en lletra del segle XVè en el verso del darrer foli, a 2 columnes de pergamí, de 296 x 202.

De gran dolor cruzel ab mortal pena

(Publicada per en Manuel de Bofarull, *Troballes d'arxiu*, en la *Revista Catalana*, Barcelona, 1892, pp. 400-402).

u (p. 259)

El Sermó d'en Muntaner

El Sermó que feu en Ramón Muntaner en dotze cobles monorimes de vint versos ha estat imprès nou vegades procedint gairebé totes de la primera impressió, amb dues excepcions. Els manuscrits que'ns conserven el Sermó són els següents: 1) de Madrid, Biblioteca Nacional n.º 1803, acabat d'escriure en 1342; 2) de Barcelona, Biblioteca de Catalunya n.º 4, acabat d'escriure en 1353; 3) de Catania, Biblioteca de la Universitat Cod. Vent. 92; aquest darrer essent l'únic que no ha estat utilitzat per cap editor. El Sermó duu en 1 aquest epígraf: *Recompta lo sermo que yo Ramon Muntaner trames al senyor rey per lo passatge de Sardenya e Corsega per raho de conseyll donar al senyor infant Nanyos, o almenys a fer recordar totes les coses*. El manuscrit 2, que duu epígraf a cada cobla, comença així: *Con en Ramon Muntaner trames una letra de ministració al Senyor Enfant Nanyos per lo passatge de Sardenya com se degues capdellar*. El primer vers del Sermó es aquest:

En nom d'aycell ver Deus qui feu lo cell e'l tro

Posem les edicions per orde de publicació: 1) Valencia, viuda de Joan Mey, 1558, *Chronica...*, folis ccxxvj-ccxxix recto; 2) Barcelona, Jaume Cortey, 1562, *Chronica...* folis ccxix verso-ccxxij verso; 3) París, Verdier, 1827, *Chronique*, traducció den Buchon deixant el Sermó en sa llengua original, t. II, pp. 346-353; 4) Leipzig, per Karl Lanz, 1842, traducció de la *Chronik* exceptuant el Sermó, t. II, pp. 252-259; 5) Stuttgart, per Karl Lanz, 1844, *Chronik*, edició del text original seguint l'edició de Valencia, pp. 487-493; 6) Barcelona, Jepús, 1860, text original i traducció, *Crónica*, pp. 516-522; 7) Montpeller, 1879-1881, edició den Manel Milà i Fontanals del *Sermó den Muntaner*, en la «Revue des langues romanes», t. XVI, 1879, pp. 218-231, t. XVII, 1880, pp. 38-41, i t. XIX, pp. 5-12; 8) Barcelona, La Renaixensa, 1886, *Crónica*, pp. 525-532; 9) Barcelona, Jochs Florals, 1895, edició den Sanpere i Miquel, *Les armades de Salou y Port-fangós*, pp. 440-456.

ò<sup>2</sup> (p. 263)

Florença, Llibreria del Sr. Horaci Landau

Fascicle escrit a les derreríes del XIIIè segle o principis del XIVè sobre 17 folis de pergamí sens foliar, de 320 x 235 mm. Descriu i publicat sencer per L. Biadene, *Las rasos de trobar e lo Donatz proensals secondo la lezione del ms. Landau*, en els *Studj di filologia romanza*, I (1885), pp. 335-402. *Las rasos* venen seguint a un fragment d'un rimari i precedint al *Donatz*.

1. (Fol. 1<sup>er</sup>, ratlla 30. Perso qar eu Enraimons, Vidals. hai e vist et conegut...

J. M. T.